

TAY NGHỀ CỦA BẠN CẦN ĐƯỢC CÔNG NHẬN

LỜI GIỚI THIỆU:

Nếu bạn có tay nghề và kinh nghiệm trong nghề nghiệp nhưng chưa học xong lớp hướng nghiệp hoặc lấy được một văn bằng nào tại Úc. Bạn có thể nộp đơn với NSW Vocational Training Tribunal (VTT) để xin hội đồng thẩm định nghề nghiệp này cứu xét khả năng tay nghề của mình. Nếu bạn đã có tay nghề qua những trường lớp chánh thức hay qua những việc làm tập việc ở Úc hoặc ở ngoại quốc.

Một khi tay nghề của bạn đã được VTT chấp nhận, bạn sẽ được cấp một văn bằng chứng nghiệp (trade certificate) được công nhận trên toàn nước Úc và được chánh thức coi như là một người thợ. Hình thức Công nhận này được chấp thuận bởi cả hai chánh phủ Liêng bang và tiểu bang các chủ nhân, công đoàn và trường sở.

VTT là gì ?

NSW Vocational Training Tribunal (VTT) là một hỗn hợp gồm có đại diện của những nhà kỹ nghệ, các cơ sở huấn nghiệp có đăng ký và NSW Commissioner for Vocational Training.

Ghi chú: VTT không thể công nhận nghề nghiệp cho những người đang xin di dân sang Úc. Cần thêm chi tiết cho những người sắp di dân, liên lạc với Trades Recognition Australia số 02 6121 7456.

GIẤY CHỨNG NHẬN NGHỀ NGHIỆP

Tại sao tôi cần xin giấy chứng nghiệp?

Có một số ngành nghề bạn có thể đi làm mà không cần đến giấy chứng nhận nghề nghiệp. Tuy thế, giấy chứng nhận có tay nghề vẫn hữu dụng trong những trường hợp như:

- **bạn bị thất nghiệp, bạn có nhiều cơ hội xin được việc hơn**, vì giấy chứng nghiệp sẽ làm người chủ tin vào tài của bạn hơn. Một vài chủ nhân chỉ muốn những người có giấy chứng nghiệp.
- **nếu bạn muốn lên chức hay tìm việc tốt hơn**, Giấy chứng nghiệp có thể cho bạn nhiều cơ hội hơn. Những người có bằng thường được trả lương cao hơn.
- **nếu bạn cần giấy hành nghề (licence)**, giấy chứng nghiệp sẽ giúp bạn xin giấy hành nghề dễ hơn.
- **nếu bạn muốn học thêm cho nghề nghiệp của mình**, giấy chứng nghiệp có thể giúp bạn xin đi học dễ hơn. Nó cũng có thể giúp bạn được những ưu tiên và hoàn tất học trình sớm hơn.

Ai có thể xin giấy chứng nghiệp?

Bạn có thể xin giấy chứng nghiệp nếu bạn có thể chứng minh là bạn có đủ tay nghề để làm việc như một người thợ. Ví dụ như bạn có thể đưa trình bằng chứng là:

- bạn đã làm việc trong nghề hơn bốn năm (ở Úc hay ở ngoại quốc), hoặc
- bạn đã xong lớp huấn nghiệp hoặc những tập sự học nghề khác, hoặc
- bạn đã hoàn tất chương trình tham định ngành nghề được công nhận.

CÁCH XIN NHƯ THẺ NÀO

Cách thức xin giấy chứng nghiệp?

Để xin giấy chứng nghiệp bạn cần:

- xin mẫu đơn để điền từ Vocational Training Tribunal (VTT) hay State Training Centre (STC) gần nhà bạn.
- điền đơn.
- kèm theo hai tấm ảnh của bạn khổ dùng làm căn cước, ảnh mới chụp trong vòng sáu tháng và nhớ ký chữ ký của bạn sau lưng mỗi tấm ảnh.
- kèm theo chứng từ của lớp huấn nghiệp (ví dụ: bằng tốt nghiệp) cộng thêm giấy chứng nhận đã đi làm nghề từ chủ nhân của bạn.
- nhớ xin chứng nhận sao y bản chánh cho tất cả những giấy tờ sao lục mà bạn gửi kèm theo đơn.
- nhớ kèm theo lệ phí nộp đơn.
- đem nộp đơn ở bất kỳ STC nào hay gửi bưu điện đến VTT.

Tôi có phải trả lệ phí không?

Có. Bạn phải trả lệ phí cho NSW Department of Education and Training (DET) khi bạn nộp đơn để xin giấy chứng nghiệp. Nếu bạn phải thi tay nghề hay cần đi kiểm tra tay nghề, thì bạn phải trả thêm lệ phí cho những dịch vụ này.

Bảng lệ phí

Đơn xin chứng nghiệp	\$150.00
Thi tay nghề	\$275.00
Thi lại tay nghề lần nữa	\$275.00
Kiểm tra tay nghề	\$275.00
Xin cấp giấy chứng nghiệp mới	\$30.00

Lệ phí có thể đi trả bằng EFTPOS, chi phiếu của ngân hàng, money order hay tiền mặt. Nếu bạn gửi đơn qua đường bưu điện thì phải dùng chi phiếu hay money order (đừng bỏ tiền mặt trong bao thư). Chi phiếu hoặc money orders phải để tên: NSW Department of Education and Training.

Ghi nhớ là các lệ phí này không bồi hoàn được. Một vài công đoàn trợ giúp chi phí cho đoàn viên trong việc xin giấy chứng nghiệp. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc Unions NSW số 02 9264 1691.

CHI TIẾT ĐỂ LIÊN LẠC

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc với:

NSW Vocational Training Tribunal Unit

Lầu 12
1 Oxford Street
DARLINGHURST NSW 2010
Locked Bag 53
DARLINGHURST NSW 1300

Điện thoại : 02 9266 8450
Điện thư : 02 9266 8059
Giờ làm việc: 8.30am đến 4.30pm
Thứ Hai đến Thứ Sáu

hoặc tìm thêm chi tiết trên mạng (internet)
<http://apprenticeship.det.nsw.edu.au/>

hoặc liên lạc với State Training Centre (STC) nơi bạn ở điện thoại số 13 28 11.

Dịch vụ phiên dịch

Cần **phiên dịch** xin liên lạc với

Community Relations Commission for Multicultural NSW

Lầu 8
175-183 Castlereagh Street
SYDNEY NSW 2000

Điện thoại: 1300 651 500